

lên cân *đg* 长胖, 长膘

lên chun *t* 上脸的, 洋洋得意的

lên cơn *đg* 发作: **lên cơn sốt rét** 疟疾发作;

lên cơn giận 发脾气

lên dây *đg* 上弦, 上发条

lên đạn *đg* 上膛, 上子弹

lên đèn *đg* 上灯, 点灯, 掌灯 *d* 掌灯时刻, 傍晚:

thành phố đang lên đèn 城市华灯初上

lên đồng *đg* (迷信) 跳大神

lên đời *đg* (生活) 改善, 改头换面

lên đường *đg* 启程, 上路, 出发: **Đã lên đường lúc 8 giờ sáng.** 早上8点就出发了。

lên gan *đg* 冒火, 生气

lên gân *đg* ①使劲, 用力②做作③生气

lên gân lên cốt *đg* 装酷

lên giá *đg* 涨价: **Dầu thô lên giá liên tục.** 原油持续涨价。

lên giọng *đg* ①打官腔: **lên giọng dạy đời** 打官腔教训人②提高声音: **Hát đoạn này phải lên giọng.** 这段要提高声调唱。

lên hương *đg* 吃香; 发达, 得势

lên khung *đg* 装扮: **Hôm nay cậu lên khung trông trẻ hẳn ra.** 今天你装扮了一下看起来年轻多了。

lên khuôn *đg* 排版, 上模子

lên lão *đg* [旧] ①(旧时农村年龄大的老农) 免劳役②达到...高龄: **lên lão tám mươi** 达到八十高龄

lên lớp *đg* ①上课, 听课: **Các em đang chăm chú lên lớp.** 学生正专心听课。②升(学): **Sang năm em lên lớp 3.** 明年我将升上三年级。

lên mặt *đg* 得意, 摆架子

lên mâm *đg* [口] 登台, 出台; 上桌

lên men *đg* 发酵: **Cắt rượu là một quá trình lên men.** 酿酒是个发酵过程。

lên ngôi *đg* 即位, 就位

lên ngược xuống xuôi 上山下乡

lên như điều *đg* 升得快, 青云直上

lên nước, *đg* (木材、角质等) 磨光, 打光

lên nước, *đg* 得势: **Độ này anh ấy lên nước rồi.** 最近他很得势。

lên râu *đg* 沾沾自喜, 自以为了不起

lên số *đg* 挂挡

lên sỏi *đg* 出麻疹

lên tay *đg* 上手, 进步

lên tận mây xanh 飘飘然

lên thác xuống ghềnh 跋山涉水

lên tiếng *đg* ①发言, 出声②声明, 宣布: **lên tiếng ủng hộ** 声援

lên voi xuống chó 仕途坎坷

lên trời *d* 天际, 天边: **Chim bay lên trời.** 鸟儿飞向天边。

lên nghề *t* 繁杂

lên quện *t* 涂鸦的

lên chệnh *t* 不稳, 不平

lên đênh *t* 漂浮, 伶仃 *đg* 漂泊, 飘零: **Chân trời mặt biển lên đênh.** 天涯海角叹飘零。

lên khênh *t* 细而高

lên láng *đg* (液体) 漫溢: **Nước lên láng khắp sân.** 院子里溢得到处都是水。

lên nghênh *t* 骄傲

lên phenh *đg* 游荡, 东游西逛, 流浪: **đi lên phenh ngoài đường** 在路上流浪

lên d 上座 (长者的席位)

lên bênh *t* 漂浮: **bèo trôi lên bênh** 浮萍漂浮

lên dềnh *d* [动] 塘鹅

lên kềnh *t* 横七竖八

lên láng *t* ①漫溢的②无味, 无趣: **ăn nói lên láng** 言谈无趣

lên nghễnh *t* 蠕动的, 爬来爬去的: **Rắn bò lên nghễnh.** 蛇不停地蠕动。

lên thệnh *t* 低垂的, 散架的

lên loãng *t* 淡而无味的

lên quên *t* 慌张

lệnh [汉] 令 *d* ①命令: **vâng lệnh** 奉命②号令物: **ống lệnh** 号炮; **đánh lệnh** 令鼓 *đg*